

Addendum #2

Q #1:

Can I interpret projects as contracts? Meaning I give a description of 3 federal/provincial contracts we have rather than describing individual projects?

Puis-je considérer les projets comme des contrats? Cela signifie-t-il que je donne une description de trois contrats fédéraux et provinciaux que nous avons plutôt que de décrire des projets individuels?

R #1 :

Yes, contracts would be sufficient.

Oui, des contrats seraient suffisants.

Q #2:

Are references required?

Des références sont-elles requises ?

R #2 :

One reference would be sufficient.

Une seule référence suffirait.

Q #3 :

Page 18: There is a team size requirement of 2 translators, one backup translator and 1 editor. Would this be a total or for each language?

Page 18 : La taille de l'équipe doit être de deux traducteurs, soit un traducteur remplaçant et un réviseur. S'agit-il d'un nombre total ou plutôt pour chaque langue?

R #3:

Yes, this would be for each language.

Oui, cela serait pour chaque langue.

Q #4a:

Page 20: In Annex B, it states that we must submit a firm hourly rate. However the pricing grid requests a price per word. Which should we provide, a price per hour or a price per word?

Page 20 : Dans l'annexe B, il est indiqué que nous devons soumettre un taux horaire ferme. Cependant, la grille de tarification demande un prix au mot. Devrions-nous fournir un prix à l'heure ou un prix au mot?

R #4a :

Can you please provide a price per word.

Pouvez-vous fournir un prix par mot.

Q#4b :

In the same grid, there is no language direction specified. Should we assume that both English to French and French to English services should be the same price?

Dans la même grille, il n'y a pas de sens de la langue spécifié. Devrions-nous supposer que les services de l'anglais au français et du français à l'anglais devraient être au même tarif?

R #4b

This would be for the translation company to provide us with that information.

L'entreprise de traduction a la responsabilité de nous fournir ces renseignements.